

117/63-64

A die,
A Luc et Proiols [=Luc-en-Diois und Poyols],
A Veynees [=Veynes],
A Gaponelle [richtig: A Gap ou elle] Sejournera un Jour,
A Charges,
A ambrun [=Embrun],
A guillestre,
A Brianson [=Briançon],
A Oulx [=Ulzio] du quel Lieu elle suivra les Estappes Establies en
Piedmont [- noch lag Frankreich mit Spanien im Kriege -] pour aller a
Cazal [=Casale Monferrato],
A Lieux de passage cy dessus les Vivres seront fournies par l'estappe
aux p[rése]nts et effectifs Conformement aux reglements de Sa Ma.^{te}
[Ludwig XIV.] Et en[!] donnera deux Jours devant advis. faict A ... le
... 1650
[gez.] Louis

[und weiter unten: Michel] Le Tellier
[Secrétaire d'Etat de la guerre]".

Die Dorsualnotiz s. unter Zurlaubiana AH 117/64

Kopie - AH 117, 288^r, wobei das Dokument eine eigene Paginierung: 15
aufweist

64

1650 Dezember 14., Paris

A

MARSCHBEFEHL FÜR DIE KOMPAGNIE VON [GARDEHPTM. HEINRICH II.]
ZURLAUBEN

Zurlauben/HM II 185

"De Par Le Roy [Ludwig XIV.]

Sa Ma.^{té} ayant Resolu de se servir a Cazal [=Casale Monferrato - noch
lag Frankreich mit Spanien im Kriege -] de la Compa.^{nie} Suisse du S.^r
Zurlauben. Sa Ma.^{té} par L'advis de la Reyne Regente [Anne d'Autriche]
Sa mere ordonne a lad.^e Compagnie de partir de Lyon aussitost le p[ré-
se]nt ordre receu pour aller aud.^t Cazal Suivant la route¹ qui sera
cy Jointte. Sa Ma.^{té} ordonnant a lad.^{te} Compagnie, de se rendre audit
Cazal, en si bon Estat que Sa Ma.^{te} en puisse recevoir le Service
qu'elle S'en est promis. faict A ... le ... 1650
[gez.] Louis

[und weiter unten: Michel] Le Tellier
[Secrétaire d'Etat de la guerre]".

Die nachfolgende Dorsualnotiz gehört auch zu Zurlaubiana AH 117/63:
 "Coppie de La Route Et Ordre pour aller a Cazalle de La Comp.^{n[*i*]}le ... [du] Sieur
 Zurlauben ...".

1) s. Zurlaubiana AH 117/63

Von gleicher Hand wie Zurlaubiana AH 117/63 - AH 117, 288^v, wobei
 das Dokument eine eigene Paginierung: 16 aufweist

65

[1751 n. Mai 9.]

A

BITTGESUCH [AN DIE ADRESSE DES COLONEL GENERAL DES SUISSES ET
 GRISONS, LOUIS-AUGUSTE DE BOURBON, PRINCE DE DOMBES] ZU-
 GUNSTEN VON [BEAT FIDEL] ZURLAUBEN

"Le Baron de Zurlauben Brigadier ès armées[!] du Roy [Ludwig XV.] et
 Capitaine-commandant la Compagnie Colonelle [deren Inhaber Gardeoberst
 Beat Franz Plazidus Zurlauben war] du Regiment des Gardes Suisses ose
 reclamer les bontès de Votre Altesse Serenissime dans un evenement qui
 peut relever la mediocritè de Sa fortune, et il prend la libertè de
 lui offrir quatre Considerations. Si vôtre Altesse Serenissime juge
 qu'elles militent en Sa faveur et qu'Elle daigne lui accorder Sa pro-
 tection, le Suppliant lui en aura une reconnoissance infinie. Pour cet
 effet il represente très respectueusement à votre altesse Serenissi-
 me[:]

I.^o Que la moitié de la Compagnie vaquante par la mort de M. [Georg
 Mannlich] de Bettens le Lieutenant Generale [dieser war am 9. Mai 1751
 verstorben] a etè levèe dans le Canton de Zoug comme compagnie franche
 entiere le 15. avril 1688. par [Beat Heinrich Josef, dit] le chevalier
 de Zurlauben¹ Brigadier et Capitaine aux Gardes Suisses frere cadet du
 Lieutenant general [Beat Jakob] de ce nom [Zurlauben gemeint], qu'elle
 fut incorporèe le 27. Janvier 1698 dans le Regiment de Reynold au-
 jourd'hui Monnin, et qu'a la mort du chevalier de Zurlauben à la ba-
 taille de Ramellies [=Ramillies im Jahre 1706], une moitié de cette
 compagnie fut donnèe à Jean françois Land[t]wing de Zug pere du Major
 [Johann Franz Anton Fidel Landtwing] ..., et l'autre moitié a M. de
 Bettens dernier possesseur et pour lors Lieutenant-Colonel du Regiment
 de ... [Castella], lequel etant devenu [1739] Colonel du Regiment de
 May la fit entrer dans ce Regiment de Berne [welches nunmehr bis 1751
 den Namen Bettens führte]. ces faits Sont attestès par un memoire de
 1702. Sur les Regimens Suisses in fol.² pag. 66. qui se trouve dans